

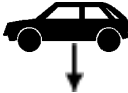




Montagehandleiding Fitting instruction Montageanleitung Description de montage Instrucciones de montaje Montagevejledning	JEEP GRAND CHEROKEE  1992 →	 EC 94/20	 2500 kg	 3500 kg	 125 kg	D waarde value Wert valeur	<table border="1"> <tr> <td>NL</td> <td>D</td> <td>GB</td> </tr> <tr> <td>F</td> <td>E</td> <td>DK</td> </tr> </table>	NL	D	GB	F	E	DK
	NL	D	GB										
F	E	DK											
TYPE: 019511	e4 00-2188	2500 kg	3500 kg	125 kg	14,31 kN	(c) BOSAL 22-11-2002 Issue01							

Raadpleeg uw dealer voor de max. massa die uw wagen mag trekken.

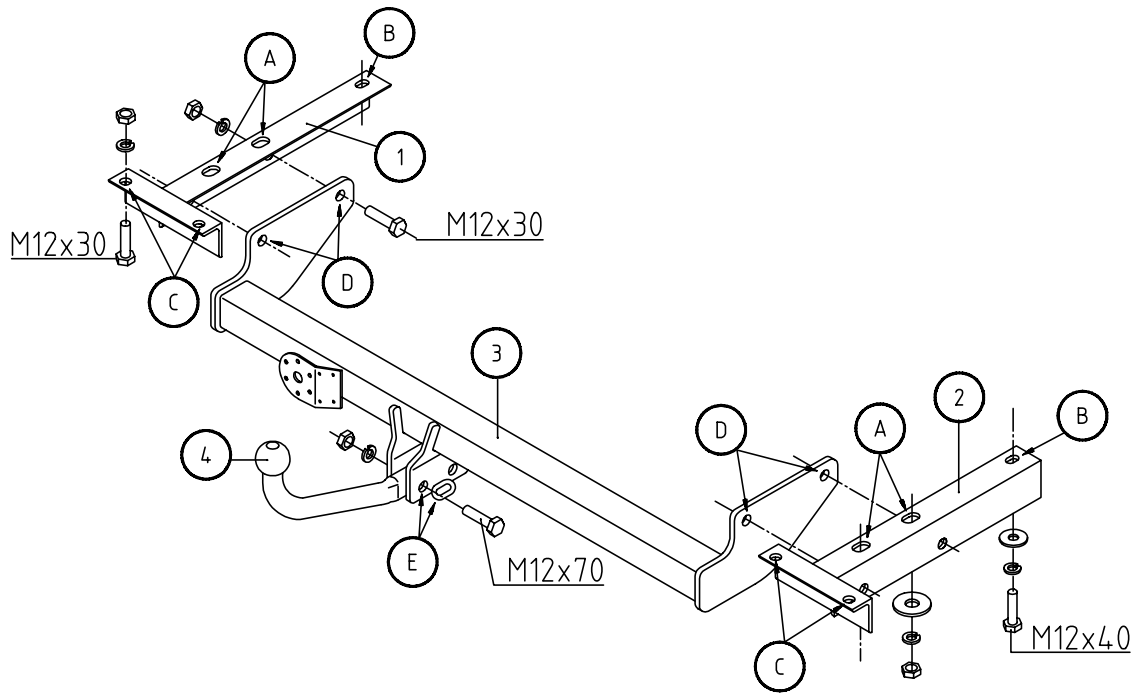
Die maximale Anhängelast ihres Fahrzeuges können Sie im Fahrzeugschein oder im Benutzerhandbuch nachlesen.

For the max. trailer weight of your car please refer to the owner's manual or your car homologation documents.

Pour connaître le poids maxi remorquable pour votre voiture consulter la notice d'utilisation de votre voiture ou la carte grise.

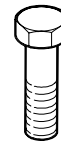
Consulte a su distribuidor sobre el peso máximo que puede remolcar su vehículo.

Deres forhandler vil kunne oplyse Dem om den højst tilladte vægt efter Deres køretøj.



Meegeleverde onderdelen
 Mitgelieferte Befestigungsteile
 Provided parts

Materiel de fixation joint
 Piezas incluidas
 Medfølgende komponenter



8x M12x30
 2x M12x40
 2x M12x70



14x M12



16x M12



2x M12



4x M12

019511 MONTAGEHANDLEIDING.

1. Meegeleverde onderdelen en bevestigingsmaterialen van de trekhaak verwijderen. Eventueel aanwezige kit ter plaatse van de bevestigingspunten verwijderen.
2. Demonteer de bouten (t.p.v. gaten "B"), moeren (t.p.v. gaten "A") en het sleepoog aan de linkerkzijde. Dit alles komt te vervallen.
3. Monteer steunen "1" en "2" t.p.v. gaten "A" d.m.v. moeren, veer- en carrosserieringen. Monteer t.p.v. gaten "B" bouten M12x40 en t.p.v. gaten "C" bouten M12x30 inkl. veerringen en moeren.
4. Monteer trekhaak "3" aan steunen "1" en "2" t.p.v. gaten "D" d.m.v. bouten M12x30 inkl. veerringen en moeren.
5. Monteer de kogel "4" t.p.v. gaten "E" d.m.v. bouten M12x70, veerringen en moeren.
6. Zet de trekhaak vast. Hierbij de volgende aanhaalmomenten hanteren: M12-79Nm
7. Het is noodzakelijk om na ca. 1000 km gebruik de boutverbindingen na te trekken (volgens gegeven aanhaalmomenten).
8. Bosal kan niet aansprakelijk worden gesteld voor enig gebrek in het produkt zoals veroorzaakt door de schuld of door welk onoordeelkundig gebruik ook van de gebruiker of een persoon voor wie hij aansprakelijk is (art. 185, lid 2 N.B.W.).

019511 MONTAGEANLEITUNG

1. Die Anhängavorrichtung auspacken und die Befestigungsteile auf Vollständigkeit überprüfen. Im Bereich der Befestigungspunkte den Unterbodenschutz entfernen.
2. Die Schrauben (an den Löchern "B"), Muttern (an den Löchern "A") und die Abschleppöse an der Linkerseite demontieren. Diese werden nicht mehr benötigt.
3. Die Stützen "1" und "2" mit Muttern, Federringen und Karosseriescheiben an die Löcher "A" montieren. Die Schrauben M12x40 an die Löcher "B" und die Schrauben M12x30 an die Löcher "C" mit Federringen und Muttern montieren.
4. Die Anhängavorrichtung "3" an den Stützen "1" und "2" (an den Löchern "D") mit Schrauben M12x30, Federringen und Muttern montieren.
5. Die Kugel "4" mit Schrauben M12x70, Federringen und Muttern an die Löcher "E" montieren.
6. Die Anhängavorrichtung ausrichten und alle Schrauben mit folgenden Drehmomenten anziehen: M12-79Nm
7. Nach ca. 1000 km die Bolzenverbindungen, wie angegeben, nachziehen.
8. Für einen Mangel am Produkt, der durch den Fahrzeughalter oder eine andere Person aufgrund unsachgemäßer Benutzung verursacht wurde, übernimmt Bosal keine Haftung. (art. 185 lid 2 N.B.W.)

019511 FITTING INSTRUCTIONS

1. Unpack the towing bracket and check its contents against the parts list. If necessary, remove the underseal from around the fitting points of the luggage compartment/frame members.
2. Dismount the bolts (at the holes "B"), nuts (at the holes "A") and the towing ring on the left side. These will no longer be used.
3. Mount the brackets "1" and "2" at the holes "A" using nuts, spring- and large washers. Mount the bolts M12x40 at the holes "B" and the bolts M12x30 at the holes "C", including spring washers and nuts.
4. Mount the towbar "3" on the brackets "1" and "2" at the holes "D" using the bolts M12x30 including spring washers and nuts.
5. Mount the ball "4" at the holes "E" using the bolts M12x70, spring washers and nuts.
6. Secure the towbar using a torque-wrench. Torque the bolts as follows: M12-79 Nm
7. After about 1000 km use, re-tighten the bolts and nuts to the specified torque.
8. Bosal cannot be held responsible for any defects in the product caused by fault or by any injudicious use whatever of the user or a person he is liable for. (sect. 185, art. 2 N.B.W.)

019511 DESCRIPTION DU MONTAGE

1. Séparer les différents éléments d'attelage. Enlever le mastic de protection autour des points de fixation.
2. Démontez les boulons (au niveau des trous "B"), les écrous (au niveau des trous "A") et l'oeillet de remorquage au côté gauche. Ils ne seront pas rémontés.
3. Monter les supports "1" et "2" au niveau des trous "A" à l'aide des écrous, des rondelles grower et des rondelles de carrosserie. Monter les boulons M12x40 au niveau des trous "B" et les boulons M12x30 au niveau des trous "C" incl. des rondelles grower et des écrous.
4. Monter la traverse "3" aux supports "1" et "2" au niveau des trous "D" à l'aide des boulons M12x30 incl. des rondelles grower et des écrous.
5. Monter la boule "4" au niveau des trous "E" à l'aide des boulons M12x70, des rondelles grower et des écrous..
6. Fixer l'attelage. Bloquer l'ensemble de la boulonnerie aux couples de serrage suivants: M12-79Nm
7. Il est conseillé de vérifier le serrage de toute la boulonnerie après 1000 Km de traction.
8. Bosal décline toute responsabilité concernant des défauts éventuels de cet attelage qui seraient causés par une mauvaise utilisation. Seul l'utilisateur est responsable.

019511 INSTRUCCIONES DE MONTAJE

1. Sacar las piezas y el material de sujeción incluidos en el gancho de remolque. Si procede, retirar el pegamento existente en los puntos de sujeción.
2. Desmontar los pernos (donde se encuentran los orificios "B"), las tuercas (donde se encuentran los orificios "A") y la argolla de remolque a la izquierda. Todo esto no se utiliza.
3. Montar los soportes "1" y "2" en los orificios "A" por medio de tuercas, aros elásticos y aros de carrocería. Montar en los orificios "B" los pernos M12x40 y en los orificios "C" los pernos M12x30, inclusive aros elásticos y tuercas.
4. Montar el gancho de remolque "3" en los soportes "1" y "2" donde se encuentran los orificios "D" por medio de los pernos M12x30, inclusive aros elásticos y tuercas.
5. Montar la barra de la bola "4" en los orificios "E" por medio de los pernos M12x70 inclusive aros elásticos y tuercas.
6. Fijar el gancho de remolque. Atenerse aquí a los siguientes pares de apriete: M12-79Nm
7. Cada 1000 km de uso es necesario comprobar las conexiones del perno (según los pares de apriete dados).
8. Bosal no asume responsabilidad de ningún tipo por defectos en el producto causados por o debidos a 185, párrafo 2 N.B.W. (Código Civil Holandés)).

019511 MONTAGEVEJLEDNING

1. Fjern de dele og monteringsmaterialer, der sidder på trækroggen. Eventuelt kit påfastgørelsespunkterne fjernes.
2. Afmonter boltene (ved hullerne "B"), møtrikkerne (ved hullerne "A") og slæbekrogen på venstre side. Disse dele bortfalder.
3. Monter støtterne "1" og "2" ved hullerne "A" med møtrikkerne, fjederskiverne og karrosseriskiverne. Monter boltene M12x40 ved hullerne "B" og monter boltene M12x30 ved hullerne "C" inkl. fjederskiverne og møtrikkerne.
4. Monter trækroggen "3" på støtterne "1" og "2" ved hullerne "D" med boltene M12x30 inkl. fjederskiverne og møtrikkerne.
5. Monter kuglestang "4" ved hullerne "E" med boltene 12x70 inkl. fjederskiverne og møtrikkerne.
6. Fastgør trækroggen. Følgende momenter skal iagttages: M12-79Nm
7. Det er nødvendigt at efterspænde møtrikkerne efter ca. 1000 km.
8. Bosal kan ikke gøres ansvarlig for mangler ved produktet, der er opstået som følge af skyld eller ukyndig anvendelse af brugeren eller en person, som han er ansvarlig for (§ 185, stk. 2 N.B.W. (hollandsk privatret)).

bosal